

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**Verwaltungsdirektion – Direzione amministrativa**

**Der Verwaltungsdirektor – Il Direttore amministrativo  
RA Dr. / Avv. Marco Cappello**

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del  
procedimento: Avv. Marco Cappello  
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a:

Bozen, den – Bolzano, il 09.04.2014

Prot.-Nr. – prot. n°:

SABES – ASDAA

Prot. 0044518-BZ  
09/04/2014



AS001408410

## Zusammenfassende Angaben zur Erhebung

## Scheda di sintesi sulla rilevazione

### Zeitraum der Erhebung

Die Erhebung wurde in den Monaten März und April 2014 durchgeführt.

### Data di svolgimento della rilevazione

La rilevazione è stata svolta nel corso dei mesi di marzo e aprile 2014.

### Umfang der Erhebung (bei Verwaltung mit Außenämtern, autonomen Organisationseinheiten und Körperschaften)

Es fehlen Außenämter, autonome Organisationseinheiten und Körperschaften.

### Estensione della rilevazione (nel caso di amministrazione con uffici periferici, articolazioni organizzative autonome e Corpi)

Non sono presenti uffici periferici, articolazioni organizzative autonome e Corpi.

### Für die Erhebung angewandte Modalitäten

Da im Sanitätsbetrieb unabhängige Bewertungsorgan oder ähnliche Strukturen fehlen (siehe Bestätigung), wurde die Erhebung der Daten, Informationen und Dokumente die unter Einhaltung des GvD Nr. 33/2013 und des LG. Nr. 17/1993 veröffentlicht werden, vom Verantwortlichen für die Antikorruption und für die Transparenz mittels Überprüfung auf der Webseite des Betriebes, im Spezifischen in der Sektion „Transparente Verwaltung“, vorgenommen.

### Procedure e modalità seguite per la rilevazione

La rilevazione è stata condotta dal Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, posto che l'Azienda Sanitaria è priva degli OIV o di struttura analoga (cfr. Documento di attestazione), attraverso la verifica del sito web aziendale, nello specifico della sezione "Amministrazione trasparente", dei dati, informazioni e documenti pubblicati nel rispetto del d.lgs. n. 33/2013 e della l.p. 17/1993.

### Im Laufe der Erhebung festgestellte kritische Aspekte

Er weist auf das Bestehen von Interpretationsproblemen hin, betreffend Daten, Informationen und Dokumente die in einigen Abschnitten der Sektion „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht werden, was die örtlichen

### Aspetti critici riscontrati nel corso della rilevazione

Evidenzia il persistere di problematiche di tipo interpretativo circa dati, informazioni e documenti da pubblicare in alcune voci della sezione "Amministrazione Trasparente", per quanto concerne le Aziende sanitarie locali.

Sanitätsbetriebe betrifft.

Dennoch nimmt der Sanitätsbetrieb die Veröffentlichung gemäß GvD Nr. 33/2013 und gemäß LG. Nr. 17/1993 vor.

Ciò nonostante l'Azienda Sanitaria sta procedendo alla pubblicazione di quanto previsto dal d.lgs. n. 33/2013 e dalla l.p. n. 17/1993.

Der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung und für die Transparenz

Il Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza

RA Dr. / Avv. Marco Cappello

